

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

24 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ТЕХНОЛОГИИ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ»

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) образовательной программы – Филологическое обеспечение международных культурных связей

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 2 Семестр 3

Зачет 3 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72.0 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Я.В. Зиненко, доцент, канд. филос. наук

Филологический факультет

Кафедра литературы и мировой художественной культуры

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 980

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры литературы и мировой художественной культуры

01.02,2024 г. , протокол № 6

Заведующий кафедрой Забияко А.А. Забияко

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

24 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

24 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Забияко А.А. Забияко

24 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

24 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Овладение практическими основами межкультурной коммуникации, формирование межкультурной компетентности.

Задачи дисциплины:

1. Систематизировать знания о поликультурном составе населения Амурской области и историко-политических обстоятельствах межкультурной коммуникации в регионе.
2. Сформировать представление об этнокультурных, этнопсихологических, этнорелигиозных установках этносов как основе межкультурного восприятия и коммуникации.
3. Сформировать представление о межкультурной компетентности в условиях поликультурного региона и за его пределами; в условиях дальневосточного фронта.
4. Выработать определенный минимум умений и навыков, которые позволят обеспечить эффективность коммуникации в поликультурном и полирелигиозном пространстве региона и за его пределами на основе принципа толерантности, способности к интеграции и уважения к инокультурам.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Технологии межкультурных коммуникаций» входит в ФТД часть дисциплин по направлению подготовки 45.04.01 – Филология. Дисциплина изучается студентами 2 курса в течение 3 семестра. Дисциплина предполагает проведение лекционных и практических занятий с обязательным итоговым контролем в форме зачета во 3 семестре. Дисциплина «Технологии межкультурных коммуникаций» методологически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Современные коммуникативные технологии», «Профессиональный иностранный язык», «Организационное поведение и самоорганизация личности» и др., изучаемыми студентами по данному направлению подготовки.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

| Категория (группа) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции |
|--|---|---|
| Коммуникация | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИД1УК-4. Знать: об интегративных умениях, необходимых для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). ИД2УК-4. Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных. Демонстрировать интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, мероприятиях, включая международные. |

| | | |
|------------------------------|---|---|
| | | ИДЗУК-4. Владеть: Жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия. Интегративными умениями выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. |
| Межкультурное взаимодействие | УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | ИД1УК-5. Знать: о разнообразии культур в процессе межкультурного взаимодействия ИД2УК-5. Уметь: адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. ИДЗУК-5. Владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач. |

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

| 1 | 2 | 3 | 4 | | | | | | | | | 5 | 6 | 7 |
|---|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|--|
| | | | 4.1 | 4.2 | 4.3 | 4.4 | 4.5 | 4.6 | 4.7 | 4.8 | 4.9 | | | |
| 1 | Россия в современном мире и проблемы межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации. | 3 | 2 | | | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 2 | Амурская область: исторические и политические обстоятельства формирования поликультурного и полирелигиозного пространства. Фронтальные обстоятельства развития региона. | 3 | 2 | | | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 3 | Межкультурная коммуникация с точки зрения этнопсихологии. Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/ негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы восприятия в межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации. | 3 | 2 | | | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
| 4 | Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе. | 3 | 2 | | | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 5 | Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения. | 3 | 2 | | | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 6 | Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память. | 3 | | | 2 | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 7 | Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов. | 3 | | | 2 | | | | | | | | 7 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|--|
| | | | | | | | | | | | | | работы в ходе дискуссии. |
| 8 | Технологии устранения этнокультурных стереотипов. Фактор: семья. | 3 | | | 2 | | | | | | | 6.8 | Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии. |
| 9 | Зачёт | 3 | | | | | | | | 0.2 | | | |
| | Итого | | 10.0 | 6.0 | 0.0 | 0.0 | 0.2 | 0.0 | 0.0 | | 55.8 | | |

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

| № п/п | Наименование темы (раздела) | Содержание темы (раздела) |
|-------|--|---|
| 1 | Россия в современном мире и проблемы межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации. | Понятие межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации. |
| 2 | Амурская область: исторические и политические обстоятельства формирования поликультурного и полирелигиозного пространства. Фронтирные обстоятельства развития региона. | Исторические этапы освоения Амурской области. Народы и религии Приамурья. Амурская область – территория дальневосточного фронта. Фронт и фронтирная ментальность. Фронтирные обстоятельства развития региона. Современные миграционные процессы в Амурской области. |
| 3 | Межкультурная коммуникация с точки зрения этнопсихологии. Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/ негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы | Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/ негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы восприятия в межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации. |

| | | |
|---|--|--|
| | восприятия межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации. | в |
| 4 | Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе. | Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе. Языковой. Этнокультурный, этнопсихологический факторы. |
| 5 | Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения. | Мотивационно-ценностный, когнитивный, деятельностно-поведенческий, аффективный, рефлексивный компоненты формирования межкультурной компетентности. Роль информационно-компьютерных технологий в формировании межкультурной компетентности. Технологический и реактивный подходы к технологиям межкультурной коммуникации. Информационные технологии, интерактивные технологии, технологии критического мышления. Интеграционные стратегии. Стратегия деполитизации этничности в межкультурной коммуникации и аспекты ее реализации (опора на универсальные человеческие ценности, образовательные технологии). |

5.2. Практические занятия

| Наименование темы | Содержание темы |
|--|---|
| Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память. | Понятие установки, стереотипа, автостереотипа, этноцентризма. Русские и китайцы на территории дальневосточного фронта. Русские и китайцы: идеологические аспекты исторического взаимодействия. Негативный фактор исторической памяти: Айгунский договор. Конструктивный фактор: антияпонская война. Победа СССР над Японией. Русские деревни на территории округа Хэйхэ. Культурная жизнь русской народности в округе Хэйхэ. Годы советско-китайской дружбы 1949–1965. 70- летие КНР и установления дипотношений Китая и России. |
| Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов. | Полирелигиозный портрет региона. Ислам, православие, католицизм, протестантизм, иудаизм, даосизм как основные религиозные течения |

| | |
|---|--|
| | в регионе. Ислам на Дальнем Востоке: история и современность. Жизнь исламской общины в г. Благовещенске. Беседа с имамом г. Благовещенска. |
| Технологии устранения этнокультурных стереотипов. Фактор: семья. | Семья как универсальная человеческая ценность. Семья в русской и китайской культуре. Семья и традиционное общество. Семейные традиции русских и обряды перехода. Семейные традиции китайцев и обряды перехода. |

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

| № п/п | Наименование темы (раздела) | Содержание темы (раздела) | Трудоемкость в академических часах |
|-------|---|---|------------------------------------|
| 1 | Россия в современном мире и проблемы межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 2 | Амурская область: исторические и политические обстоятельства формирования поликультурного и полирелигиозного пространства. Фронтальные обстоятельства развития региона. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 3 | Межкультурная коммуникация с точки зрения этнопсихологии. Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы восприятия в | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |

| | | | |
|---|---|---|-----|
| | межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации. | | |
| 4 | Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 5 | Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 6 | Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 7 | Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 7 |
| 8 | Технологии устранения этнокультурных стереотипов. Фактор: семья. | Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме. | 6.8 |

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Пассивные: лекция, устный опрос, тестирование
Активные: самостоятельная работа обучающегося с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему, презентаций).

Интерактивные: участие в практических и семинарских занятиях, ролевые игры, аудиторное обсуждение докладов и презентаций, подготовленных сокурсниками, участие в дискуссиях.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета

Вопросы к зачёту

1. Типология технологий и стратегий межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация и проблемы ее реализации в условиях многонационального социума Дальнего Востока России и в условиях дальневосточного фронта.
2. Ментальность, менталитет, этнос и нация. Русские и китайцы: проблема этноса и нации.
3. Этнос, этничность, этнические и этнокультурные стереотипы. Анализ этнокультурных стереотипов, авто- и гетеростереотипов русских и китайцев.
4. Историческая память и этнические и этнокультурные стереотипы.
5. Универсальные человеческие ценности и этнокультурные стереотипы.
6. Русское и китайское отношение к интеллекту. Интеллект, ум, интеллигентность – дифференциация понятий.
7. Русское и китайское отношение к семье.
8. Русское и китайское отношение к юмору.
9. Русское и китайское отношение к Родине.
10. Труд и праздность в русском и китайском этническом сознании: сравнительный анализ этнокультурных и лингвокультурных реалий.
11. Конфуцианские основы китайского отношения к государству.
12. Русское отношение к государству.
13. Гостеприимство в этническом сознании русских и китайцев: сравнительный анализ этнокультурных и лингвокультурных реалий.
14. Русские приметы и суеверия как часть этнического характера.
15. Китайские приметы и суеверия как часть национального характера, их истоки.
16. Русские и китайцы в условиях дальневосточного фронта: этнический опыт XVII–XX вв.
17. Современная молодежная культура русских и китайцев: опыт этнокультурного анализа.
18. Русские и китайцы в условиях дальневосточного фронта: особенности этнических установок и этнокультурных стереотипов.
19. Технологии межкультурных коммуникаций и информационно- компьютерные технологии.
20. Технологии устранения межкультурных барьеров: фактор исторической памяти.
21. Технологии устранения межэтнических конфликтов: этнорелигиозный фактор.
22. Технологии устранения этнопсихологических барьеров: универсальные человеческие ценности.

9. УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Заельская, С. А. Межкультурные коммуникации в профессиональной деятельности : учебное пособие / С. А. Заельская. — Оренбург : ОГПУ, 2022. — 89 с. — Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/239594> (дата обращения: 02.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Истомина, О. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно- методическое пособие / О. Б. Истомина. — Иркутск : ИГУ, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-6043114-5-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155032> (дата обращения: 02.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Ражева, Е. С. Межкультурная коммуникация : практикум для магистрантов / Е. С. Ражева. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 68 с. — ISBN 978-5-4487-0797-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/110120.html> (дата обращения: 02.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Морозкина, Т. В. Межкультурная коммуникация. Intercultural Communication. Interkulturelle Kommunikation: учебник / Т. В. Морозкина, Я. Русинякова. — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2020. — 243 с. — ISBN 978-5-907216-20-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/108529.html> (дата обращения: 02.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация: учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 582 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16204-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544893> (дата обращения: 02.05.2024).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование | Описание |
|---|---|---|
| 1 | https://urait.ru/ | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |
| 2 | https://www.iprbookshop.ru/ | Электронно- библиотечная система IPRbooks – научнообразовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально- технического обеспечения включает весь комплекс соответствующего оборудования и помещений. Для преподавания дисциплины используются учебные помещения: аудитории для проведения занятий семинарского типа, лекций, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. В аудиториях для проведения занятий семинарского типа представлены наборы демонстрационного оборудования и учебно- наглядных пособий, средства звуковоспроизведения, экраны; тематические иллюстрации, соответствующие программе дисциплины. Аудитории оснащены специализированным оборудованием для презентаций. Помещения для практических занятий оборудованы соответствующей мебелью. В библиотеке имеются рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами. В учебном процессе используется необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Материально- техническая база обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной подготовки практических занятий и научно- исследовательской работы обучающихся, которые предусмотрены учебными планами и соответствующие противопожарным нормам и правилам. В материально- техническое обеспечение дисциплины входит использование мультимедийных средств, видео- и аудиоматериалов по изучаемым темам. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и

обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.